

EXECUTIVE OFFICE OF THE PRESIDENT  
THE UNITED STATES TRADE REPRESENTATIVE  
WASHINGTON, D.C. 20508

JAN 15 2009

Dear Minister Araoz:

We are in receipt of your letter of this date concerning our mutual understanding of several aspects of Peru's law and additional steps the Government of Peru will take related to the protection and enforcement of intellectual property rights. The understanding and additional steps include the following:

On the issue of patent linkage, my Government recently undertook a reorganization of the *Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual* ("INDECOPI"). This reorganization will allow Peru to administer its IPR laws and related measures in a more efficient and effective manner, including by providing for the expeditious adjudication of disputes concerning patent validity or infringement. Further, if a patent holder seeks a preliminary injunction to protect alleged rights under its patent, INDECOPI will decide whether to issue the injunction, normally within three weeks after receiving the application for the injunction.

With regard to obtaining marketing approval in Peru for pharmaceuticals and agricultural chemicals, in most instances, Peru's officials will rely on marketing approvals previously granted in countries with rigorous regulatory review. We have listed the following such countries in the relevant regulation: Australia, Belgium, Canada, Denmark, France, Germany, Italy, Japan, Netherlands, Norway, Sweden, Spain, Switzerland, the United Kingdom, and the United States. The Government of Peru recognizes the importance of ensuring that any countries added to this list have and maintain the same type of rigorous regulatory review as the countries currently listed in the regulations. If the Government of Peru considers adding to or removing countries from this list, it will inform the United States prior to deciding whether to make the change. If the Government of Peru decides to remove countries from the list, it will provide notice and adequate opportunity for those applying for marketing approval to adjust their applications, if necessary. Further, the Government of Peru confirms that Agricultural Chemical Decree No. 018-208-AG has been suspended and shall remain suspended, or shall be amended, *inter alia*, to be consistent with the PTPA, or repealed.

The Government of Peru has taken action to prohibit government use of pirated software and is identifying precise steps and a timetable for completing those steps to eliminate any remaining such use. My government will be transmitting

an action plan and timetable to the Office of the United States Trade Representative (USTR) no later than January 23, 2009 and will keep USTR informed of developments as the action plan is implemented.

As you are aware, Peru is in the process of acceding to the International Convention for the Protection of New Varieties of Plants (1991) (UPOV Convention). We are drafting revisions to relevant laws and regulations, consulting with the UPOV Secretariat, and will take the steps set out in the attachment to this letter to ensure that Peru will become a Party to the UPOV Convention before August 1, 2009. If Peru has not become a Party to the UPOV Convention before August 1, 2009, the United States may withhold and/or suspend the application of benefits to Peru under the PTPA to such extent as the United States deems appropriate. The United States shall promptly provide any benefit it has withheld or suspended once Peru becomes a Party to the UPOV Convention.

With regard to Article 219 of Andean Community Decision 486, I can confirm that Peru will, in any agreement provided for under that Article, specify that the protection referred to in that Article is subject to appropriate analysis under Peru's domestic laws.

I have the honor to confirm that my Government shares this understanding of Peruvian law and the additional steps that the Government of Peru will take.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Susan C. Schwab". The signature is fluid and cursive, with the first name "Susan" and last name "Schwab" clearly distinguishable.

Susan C. Schwab

Attachment

## Workplan for Completing UPOV Accession

Pursuant to Article 34(3) of the UPOV Convention, Peru is preparing to ask the Council to advise it in respect of the conformity of Peru's measures for plant variety protection (which for purposes of this workplan include relevant Andean Community measures) (hereinafter "Peru's measures") with the provisions of the UPOV Convention.

In furtherance of that request, Peru has received initial comments from the UPOV Secretariat on Decision No. 345 of October 21, 1993 of the Commission of the Cartagena Agreement on the Common Regime for the Protection of Plant Breeders' Rights, and on Supreme Decree 008-96-ITINCI on the protection of Plant Varieties Breeders' Rights. Peru will promptly share any subsequent substantive comments it may receive from the UPOV Secretariat, with the United States.

### *Initial Consultations*

Peru will update the United States on the changes indicated by the UPOV Secretariat as necessary to bring Peru's measures into compliance with the requirements of the UPOV Convention. In addition, Peru will enter into consultations with the United States with a view to bringing such measures into conformity with the UPOV Convention, if necessary.

### *Further Consultations*

If further consultations with the UPOV Secretariat are necessary, Peru will share with the United States any substantive comments provided by the UPOV Secretariat. If the UPOV Secretariat provides further substantive comments to Peru, Peru will so inform the United States, including informing the United States as to possible additional textual changes necessary to Peru's measures to address such subsequent substantive comments.

### *Modification of Peru's Measures*

Peru will seek to modify its measures to include all of the above-referenced textual changes as soon as possible.

### *Submission of Peru's Modified Measures*

No later than March 6, 2009, Peru will submit its modified measures (or a draft if they have not yet been enacted) including all of the above-referenced textual changes to the UPOV Secretariat to facilitate their consideration by the Consultative Committee of UPOV when it meets April 3, 2009, and thereafter by the UPOV Council when it meets on April 3, 2009.

### *Deposit of Instrument of Accession*

If the decision embodying the advice of the UPOV Council is positive, Peru will complete the enactment of any measures that were submitted in draft form and deposit its instrument of accession no later than August 1, 2009.



PERÚ

Ministerio  
de Comercio Exterior  
y Turismo

Despacho  
Ministerial

15 de enero de 2009

Honorable  
Susan C. Schwab  
United States Trade Representative  
Washington, DC

Estimada Embajadora Schwab:

Nosotros y otros representantes de nuestros Gobiernos hemos trabajado muy de cerca en la implementación del Acuerdo de Promoción Comercial suscrito entre Perú y Estados Unidos de América (APC). Nuestros negociadores y otros expertos han discutido diversos aspectos de la legislación del Perú, en particular aquellos relacionados con la protección y observancia de derechos de Propiedad Intelectual (PI). Me gustaría aprovechar esta oportunidad para confirmar nuestro mutuo entendimiento sobre diversos aspectos de la legislación del Perú y las acciones adicionales que el Gobierno del Perú realizará en materia de protección y observancia de los derechos de PI.

Respecto al tema de la relación entre el sistema de patentes y el de registro sanitario, mi Gobierno recientemente culminó el proceso de reorganización del *Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual* ("INDECOPI"). Esta reorganización permitirá al Perú administrar las normas de PI y medidas relacionadas, de manera más eficiente y efectiva, incluyendo la resolución expeditiva de disputas concernientes a la validez de la patente o a la infracción de la misma. Asimismo, si un titular de patente interpone una medida cautelar para proteger los derechos que le otorga la patente, INDECOPI deberá decidir sobre el otorgamiento de dicha medida cautelar, normalmente, en el plazo de tres semanas de recibida la solicitud.

En relación a la obtención del registro sanitario en Perú para productos farmacéuticos y agroquímicos, en la mayoría de los casos, los funcionarios de Perú se apoyarán en registros sanitarios previamente otorgados en países que cuentan con una regulación de revisión rigurosa. Hemos listado en el reglamento respectivo, como tales, los siguientes países: Australia, Bélgica, Canadá, Dinamarca, Francia, Alemania, Italia, Japón, Nueva Zelanda, Suecia, España, Suiza, Reino Unido y Estados Unidos de América. El Gobierno de Perú reconoce la importancia de asegurar que cualquier país que se incluya posteriormente en esta lista tendrá y mantendrá el mismo tipo de regulación de revisión rigurosa. Si el Gobierno de Perú considera añadir o remover países de la lista, informará a los Estados Unidos de América antes de realizar tal cambio. Si el Gobierno de Perú decide remover países de la lista, este hecho será comunicado de manera oportuna a los solicitantes de registro sanitario a efectos de que adecuen sus solicitudes, de ser necesario. Asimismo, el Gobierno de Perú confirma que el Decreto Supremo No. 018-208-AG sobre productos agroquímicos será: suspendido, y permanecerá así; o modificado, a efectos de que sea consistente con el APC, entre otros; o derogado.

El Gobierno de Perú realizará acciones para prohibir el uso gubernamental de software pirata y precisará las acciones específicas y el periodo en el que completará las

[www.mincetur.gob.pe](http://www.mincetur.gob.pe)

Ca. Uno Oeste 50, Urb. Córpac  
San Isidro, Lima 27, Perú  
T: (511) 5136100



PERÚ

Ministerio  
de Comercio Exterior  
y Turismo

Despacho  
Ministerial

acciones destinadas a eliminar cualquier remanente de dicho uso. Mi Gobierno remitirá un plan de acción y calendario a *United States Trade Representative* (USTR) a más tardar el 23 de enero de 2009 y mantendrá informado al USTR sobre el desarrollo del plan de acción cuando éste este implementado.

Como es de su conocimiento, Perú se encuentra en el proceso de adhesión a la Convención Internacional de Protección de las Obtenciones Vegetales (1991) (Convenio UPOV). Estamos trabajando revisiones a las leyes y reglamentos relevantes, consultando con la Secretaría de UPOV, y tomaremos los pasos establecidos en el anexo de esta carta para asegurar que Perú forme parte del Convenio UPOV antes del 1 de agosto de 2009. Si Perú no es parte del Convenio UPOV antes del 1 de agosto de 2009, Estados Unidos podrá retener o suspender a Perú, la aplicación de beneficios bajo el Acuerdo de Promoción Comercial Perú-Estados Unidos en la medida que considere apropiada. Estados Unidos deberá reponer prontamente cualquier beneficio que hubiera retenido o suspendido cuando Perú sea parte de la Convención UPOV.

Con relación al Artículo 219 de la Decisión 486 de la Comunidad Andina, le confirmo que Perú, en los acuerdos realizados bajo este artículo, precisará que la protección prevista en dicho artículo estará sujeta al correspondiente análisis de conformidad con su legislación interna.

Tengo el honor de solicitar su confirmación, a través de una carta de respuesta, que su Gobierno comparte estos entendimientos y, de proponer que esta carta, incluido su anexo y su carta de respuesta, constituyan un acuerdo entre nuestros Gobiernos.

Sinceramente,

Mercedes Araoz  
Ministra de Comercio Exterior y Turismo

Adjunto.



PERÚ

Ministerio  
de Comercio Exterior  
y Turismo

Despacho  
Ministerial

## Plan de Trabajo para completar la Adhesión a UPOV

De acuerdo al Artículo 34(3) del Convenio UPOV, el Perú está preparándose para solicitar al Concejo asesoría con respecto a la conformidad de las medidas peruanas para la protección de variedades vegetales (que para efectos de este Plan de Trabajo incluye las medidas relevantes de la Comunidad Andina) (en adelante, "medidas de Perú") con las disposiciones del Convenio UPOV.

Como consecuencia de esa solicitud, el Perú ha recibido comentarios iniciales de la Secretaría de UPOV sobre la Decisión No. 345 del 21 de Octubre de 1993 de la Comisión del Acuerdo de Cartagena sobre el Régimen Común de Protección a los Derechos de los Obtentores de Variedades Vegetales, y sobre el Decreto Supremo 008-96-ITINCI sobre la protección de los derechos de los obtentores de variedades vegetales. El Perú compartirá prontamente cualquier comentario sustantivo subsiguiente que pueda recibir de la Secretaría de UPOV, con los Estados Unidos.

### *Consultas Iniciales*

El Perú actualizará a los Estados Unidos sobre los cambios indicados por la Secretaría de UPOV que sean necesarios para que las medidas de Perú cumplan con los requerimientos del Convenio UPOV. Adicionalmente, el Perú entrará en consultas con los Estados Unidos con el objeto de buscar que dichas medidas sean conformes con el Convenio UPOV, de ser necesario.

### *Consultas Adicionales*

Si son necesarias consultas adicionales con la Secretaría de UPOV, el Perú compartirá con los Estados Unidos cualquier comentario sustancial dispuesto por la Secretaría de UPOV. Si la Secretaría de UPOV dispone comentarios sustanciales adicionales al Perú, el Perú lo informará a los Estados Unidos, incluyendo el informar a los Estados Unidos sobre posibles cambios textuales adicionales necesarios para que las medidas de Perú recojan esos comentarios sustanciales subsiguientes.

### *Modificación de las Medidas de Perú*

El Perú buscará modificar sus medidas para incluir todos los cambios textuales referidos precedentemente tan pronto como sea posible.

### *Presentación de las Medidas de Perú Modificadas*

No más tarde del 6 de Marzo de 2009, el Perú presentará sus medidas modificadas (o un proyecto si es que no han sido promulgadas aún), incluyendo todos los cambios textuales referidos precedentemente a la Secretaría de UPOV para facilitar su consideración por el Comité Consultivo de UPOV cuando se reúna el 3 de Abril de 2009, y posteriormente por el Concejo de UPOV cuando se reúna el 3 de Abril de 2009.

### *Depósito del Instrumento de Adhesión*



PERÚ

Ministerio  
de Comercio Exterior  
y Turismo

Despacho  
Ministerial

Si la decisión incorporando el asesoramiento del Concejo de UPOV es positiva, el Perú completará la promulgación de las medidas que fueron presentadas en proyecto y depositará el instrumento de adhesión no más tarde del 1 de Agosto de 2009.